



# Cách phân loại/đổ rác thải tái chế

Trang 1

ベトナム語版



Khu vực Nakano Kiểm tra ngày thu hồi rác của địa phương bạn đang sinh sống tại trang thứ tư hoặc tờ quảng cáo「danh sách ngày thực hiện thu hồi rác tập thể」, sử dụng và đánh dấu「○」vào ngày thu rác Khu nakano giảm lượng rác

| Loại rác                                                                                     | Nơi đổ rác (thời gian)                                                   | Cách phân loại rác (những loại rác chính)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Cách đổ rác                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rác dễ cháy</b><br>(tuần 2 lần)<br><br>Thứ<br><br>Thứ                                     | Khu tập kết rác<br>(đến 8 giờ sáng)                                      | <p>Các sản phẩm có sử dụng (bao gồm sử dụng một phần) chất liệu không phải nhựa (các sản phẩm có nhiều bộ phận bằng nhựa hoặc giấy, v.v.)<br/>Các sản phẩm chỉ làm từ nhựa sẽ được xếp vào nhóm “nhựa tái nguyên”</p> <p>Cao su • sản phẩm là bằng da<br/>ví dụ như cặp sách, giày, giày cao cổ, ống nước vvv</p> <p>Dầu mỡ, giấy dính bẩn và có mùi<br/>hộp chất tẩy rửa, hộp pizza vvv</p> <p>Rác sống<br/>Giấy vụn<br/>Bim giấy<br/>Dầu ăn<br/>※ Có chỗ thu hồi (Trang 2).<br/>Các loại vải đã bẩn<br/>Cành cây bị cắt, tỉa<br/>dưới 50cm</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"><li>Hãy cho vào những hộp có thể đẩy lắp, hoặc cho vào cái túi trong suốt hoặc túi có thể nhìn thấy bên trong</li><li>Đưa rác ra 「khu tập kết rác」</li></ol> <p>○Rác sống thì vui lòng làm sạch nước<br/>○Trong trường hợp vứt bỏ đầu ăn thì vui lòng thấm bằng vải hoặc giấy hoặc làm đông lại bằng chất làm đông bán ở siêu thị<br/>○Những thứ nhọn như que xiên thịt thì cần bọc cẩn thận<br/>○Các vật trải như chăn, đệm thì tham khảo tại 「rác cỡ lớn」</p> <div>★Trường hợp vứt số lượng rác lớn (rác tạm thời)<br/>Ngay cả khi vứt rác sinh hoạt, nếu vứt số lượng lớn như là rác chuyển nhà hay cành cây cắt tỉa (5 túi 45 lít trở lên / 5 bó cành cây đã cắt tỉa trở lên) thì sẽ bị tính phí. Trước khi vứt rác, vui lòng trao đổi với “Văn phòng vệ sinh”.<br/>Văn phòng vệ sinh ☎ 03 (3387) 5353</div> <ol style="list-style-type: none"><li>Hãy cho vào những hộp có thể đẩy lắp, hoặc cho vào cái túi trong suốt hoặc túi có thể nhìn thấy bên trong</li><li>Đưa rác ra 「khu tập kết rác」</li></ol> <div>Hãy chú ý kĩ khi vứt bỏ những vật nguy hiểm<br/>Đây là những vật nguy hiểm, những vật này hãy cho vào túi riêng và viết tên các đồ vật bên trong sau đó hãy đưa rác ra khu tập kết.<br/>Để tránh gây thương tích cho người công nhân và phòng tránh hỏa hoạn, vui lòng hợp tác trong việc phân loại và ghi chú.<br/>Ví dụ ▶ </div> |
| <b>Rác gốm sứ • thủy tinh • kim loại</b><br>↓<br>Tháng hai lần<br>Tuần thứ / tuần thứ<br>Thứ | Khu tập kết rác<br>(đến 8 giờ sáng)                                      | <p>Các sản phẩm có sử dụng (bao gồm sử dụng một phần) chất liệu không phải nhựa (các sản phẩm có nhiều bộ phận kim loại, sản phẩm chạy bằng pin)<br/>Ô dù (bao gồm ô gấp gọn và ô trên 30cm)<br/>Bóng đèn huỳnh quang • bóng đèn tròn • đèn LED (cho vào cái hộp trống)<br/>※Bóng đèn huỳnh quang không bị vỡ thì mang đến cơ sở thu gom (Trang 2).</p> <p>Đồ điện gia dụng kích thước nhỏ<br/>(1 cạnh dưới 30cm)<br/>※ Một số danh mục thì có cơ sở thu gom (Trang 2).</p> <p>Rác gốm sứ • thủy tinh • kim loại<br/>Ví dụ như bát, cốc thủy tinh, nồi, chảo, giấy bạc, móc dây thép v.v</p> <div><b>Vật nguy hiểm</b><br/>Các loại pin sạc loại nhỏ và thiết bị tích hợp pin sạc<br/>Bình xịt, bình ga mini, bật lửa<br/>Không làm thùng nổ trên lon!<br/>Đồ gốm sứ • thủy tinh bị vỡ, đồ dùng sắc nhọn<br/>Bọc lại để không gây ra nguy hiểm!<br/>Nhiệt kế, máy đo huyết áp sử dụng thủy ngân</div>                                           | <ol style="list-style-type: none"><li>Hãy cho vào những hộp có thể đẩy lắp, hoặc cho vào cái túi trong suốt hoặc túi có thể nhìn thấy bên trong</li><li>Đưa rác ra 「khu tập kết rác」</li></ol> <div>Hãy chú ý kĩ khi vứt bỏ những vật nguy hiểm<br/>Đây là những vật nguy hiểm, những vật này hãy cho vào túi riêng và viết tên các đồ vật bên trong sau đó hãy đưa rác ra khu tập kết.<br/>Để tránh gây thương tích cho người công nhân và phòng tránh hỏa hoạn, vui lòng hợp tác trong việc phân loại và ghi chú.<br/>Ví dụ ▶ </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Nhựa tái nguyên</b><br>(tuần 1 lần)<br><br>Thứ                                            | Khu tập kết rác<br>(đến 8 giờ sáng)                                      | <b>Hộp đựng và bao bì nhựa</b><br>Hộp đựng và bao bì có nhãn nhựa<br>Các loại hộp đựng, khay/màng bọc thực phẩm, chai lọ, túi, hộp, cốc, nắp, vật liệu đệm, v.v.<br><br>★ Các sản phẩm có vết bẩn không loại bỏ được sẽ được thu gom vào nhóm “rác dễ cháy”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Các sản phẩm làm hoàn toàn từ nhựa</b><br>Đồ dùng nấu ăn, đồ làm vườn, đồ dùng nhà tắm, văn phòng phẩm, hộp cơm bento, hộp bảo quản thực phẩm, v.v.<br><br>★ Các sản phẩm nhựa có chiều dài cạnh trên 30 cm sẽ được coi là “rác cống kênh”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Chai thủy tinh • lon Chai nhựa</b><br>(tuần 1 lần)<br><br>Thứ                             | <b>Chai thủy tinh • lon Chai nhựa</b><br>Chỗ tập kết<br>(đến 8 giờ sáng) | <p>※Nắp chai thủy tinh thì<br/>• Đối với kim loại<br/>→ thu gom cùng với 「Rác gốm sứ • thủy tinh • kim loại」<br/>• Đối với nhựa<br/>→ thu gom cùng với rác 「nhựa tái nguyên」</p> <p>Chai thủy tinh<br/>Chai thủy tinh dùng đựng đồ ăn thức uống (Không bao gồm cốc và ly thủy tinh)<br/>※ Chai nhựa sau khi gỡ bỏ nhãn và nắp<br/>→ thu gom cùng với rác 「nhựa tái nguyên」</p> <p>Chai PET không màu<br/>(có đánh dấu PET ở phía trên bên trái nhãn chai)<br/>Chai PET dùng đựng thực phẩm hoặc gia vị</p> <p>Lon/hộp kim loại<br/>Hộp sắt, hộp nhôm dùng để ăn uống (bao gồm cả hộp đựng thức ăn đóng hộp)</p> <div>✗ Những vật không thể thu hồi<br/>● Những vật không phải là đồ ăn thức uống (thuốc, mỹ phẩm, bình ga, v.v.), bình xịt nén khí, v.v.<br/>● Những vật bị bẩn, lon súp, ống nhựa pet có màu v.v..<br/>Chai thủy tinh • lon → thu gom cùng với 「Rác gốm sứ • thủy tinh • kim loại」<br/>Chai nhựa → Đối với 「Rác dễ cháy」</div> | <ol style="list-style-type: none"><li>Xả nhẹ bằng nước, để các vết bẩn trôi đi</li><li>Đưa rác ra 「Chai thủy tinh • lon Chai nhựa Chỗ tập kết」</li></ol> <p>○Bỏ trực tiếp chai thủy tinh vào hộp màu vàng, lon vào hộp màu xanh, chai PET thì vui lòng làm bẹp trước khi bỏ vào lưới thu gom.<br/>※Không vứt cùng với túi nilon</p> <p>Thùng thu gom rác sẽ được đặt vào buổi chiều ngày hôm trước hôm thu rác<br/>Để không gây phiền hàng xóm, vui lòng giữ yên tĩnh khi bỏ rác, và mang các túi đựng chai, lọ về nhà.</p> <p>Đối với chai nhựa, vui lòng ưu tiên sử dụng 「máy thu hồi tự động chai nhựa」 ở gần.<br/>Chi tiết vui lòng tham khảo tại trang 2.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Giấy báo cũ</b><br>(tuần 1 lần)<br>Quần áo cũ • vải cũ được thu gom<br><br>Thứ            | Thu hồi rác tập thể<br>Nơi tập kết<br>(đến 8 giờ sáng)                   | <b>Thu hồi giấy cũ của khu vực Nakano được ban người dân của khu phố ví dụ như ban điều hành tiến hành thu hồi ở 「nơi thu hồi rác tập thể」</b><br><p>Báo<br/>(bao gồm cả tờ rơi quảng cáo)</p> <p>Tạp chí<br/>(bao gồm cả sách báo)</p> <p>Bìa cứng</p> <p>Giấy có thể tái chế<br/>(Hộp đựng khăn giấy, hộp bánh kẹo, tờ rơi, phong thư, giấy gói, túi giấy, lõi giấy vệ sinh, catalogue, sách mỏng, hộp sữa (không bao gồm hộp rượu giấy), v.v.)</p> <div>✗ Các loại giấy không thể thu hồi<br/>● Giấy đã bị bẩn hoặc có mùi<br/>• Hộp đựng pizza<br/>• Hộp đựng xà phòng hoặc thuốc tẩy rửa<br/>→ Đối với 「Rác dễ cháy」<br/>● Giấy đã được gia công<br/>• Giấy để bắt lửa (như là giấy hoá đơn)<br/>• Giấy trắng (trên hộp đựng sữa chua, kem), v.v.</div>                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"><li>giấy báo cũ bao gồm báo • tạp chí (giấy có thể tái chế) • bìa cứng.</li><li>Đối với giấy báo cũ thì dùng dây (có thể dùng dây nilon) buộc lại. Đối với quần áo cũ, vải cũ thì cho vào túi nilon.</li><li>Đưa rác ra 「Nơi tập kết thu hồi rác tập thể」</li></ol> <p>※Trường hợp không biết khu tập kết rác, vui lòng liên lạc đến 「Phòng thúc đẩy thu hồi tài nguyên」.</p> <p>☎ 03 (3228) 5555</p> <p>Băng rôn và cờ màu cam là dấu hiệu . (tùy theo thành phố, có thành phố không đưa băng rôn hoặc khẩu hiệu).</p> <p>☆ Giấy có thể tái chế vui lòng gom cùng vào với tạp chí hoặc là cho vào túi giấy, và đưa ra ngoài</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

★Ngày lễ cũng thu gom. Lịch thu hồi vào dịp tết thì sẽ thông báo tại「trang Web chính thức của Quận」,「trong bản tin của Quận Nakano」hoặc「ứng dụng phân chia rác」.

Rác cỡ lớn(mất phí)

Quy định đặt trước

Rác của gia đình, có một cạnh dài hơn 30cm như là đồ gia dụng, đồ điện vvv

●Trung tâm thu gom rác cỡ lớn (từ thứ 2 ~ thứ 7/8 giờ sáng ~ 7 giờ chiều)

☎ 03 (5715) 2255

※ Có thể đăng kí tại trang chủ của Quận. Vui lòng tham khảo tại phần hướng dẫn ở trang 4

Phát hành vào tháng 8 năm 2026



# Thu hồi tài nguyên ở cơ sở

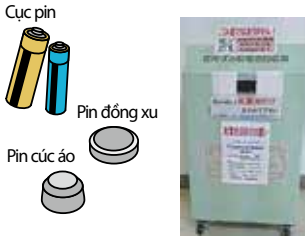
## Hộp thu gom pin

<< **Danh mục thu gom** >> Pin khô (pin kiềm / mangan), lithium Pin sơ cấp(Số mô hình loại đồng xu 「CR」,「BR」, v.v.), pin cúc áo

<< **Vị trí lắp đặt** >> Văn phòng Quận, trung tâm sinh hoạt dân cư Quận, thư viện, phòng tập thể dục, phòng triển lãm tái chế và các cơ sở khác của Quận, v.v.

<< **Chú ý** >>

- Vui lòng cách điện pin cúc áo bằng băng dính hoặc các vật liệu cách điện khác trước khi đem đi vứt.
- Các cửa hàng hợp tác như cửa hàng điện máy cũng tiếp nhận thu gom.



## Hộp thu gom pin sạc loại nhỏ

<< **Danh mục thu gom** >> Pin sạc dự phòng, pin rời, v.v.

<< **Vị trí lắp đặt** >> Văn phòng Quận, phòng triển lãm tái chế

<< **Chú ý** >>

- Vui lòng cách điện bằng băng dính, v.v. trước khi đem đi vứt.
- Đối với những pin bị phồng hoặc biến dạng, vui lòng mang đến Văn phòng vệ sinh.
- Những vật có dán nhãn tái chế sẽ được thu gom tại các cửa hàng hợp tác tái chế như cửa hàng điện máy, siêu thị, v.v.



## Hộp thu gom đồ điện tử gia dụng cỡ nhỏ

<< **Danh mục thu gom** >>

Thập đồ gia dụng nhỏ không cần dùng đến ở nhà. (9 vật dụng ở dưới đây)

- điện thoại di động, bao gồm PHS và điện thoại thông minh
- máy nghe nhạc di động
- máy ảnh kỹ thuật số
- thiết bị trò chơi di động
- máy quay video di động
- hệ thống định vị ô tô di động
- từ điển điện tử
- bộ đổi nguồn AC, dây

※ Các vật không thể bỏ lọt cửa thùng thu gom (30cm×15cm) thì không thể thu hồi

<< **Vị trí lắp đặt** >>

Văn phòng phường, trung tâm sinh hoạt dân cư phường, thư viện trung tâm, phòng triển lãm tái chế

<< **Chú ý** >>

- xin vui lòng xoá thông tin cá nhân như điện thoại di động
- tháo các phương tiện lưu trữ cần thiết như (thẻ SD, v.v.) và pin
- không thể trả lại các vật phẩm đã đặt trong hộp thu thập



## Hộp thu gom bóng huỳnh quang

<< **Danh mục thu gom** >>

Các loại bóng huỳnh quang được đưa ra từ các hộ gia đình như ống thẳng (dưới 120 cm ), loại vòng tròn, loại bóng đèn tròn

<< **Vị trí lắp đặt** >>

Văn phòng Quận, trung tâm sinh hoạt dân cư Quận, thư viện trung tâm, phòng triển lãm tái chế

<< **Chú ý** >>

- Để tránh hư hỏng, vui lòng đặt trong ống hoặc hộp khi mua hàng mua hoặc bọc lại bằng giấy báo .
- Các đồ vật không phải là ống huỳnh quang như đèn sợi đốt, bóng đèn LED hoặc các ống huỳnh quang bị hỏng không được bỏ vào hộp thu gom. Hãy vứt nó vào ngày vứt [Rác gốm sứ · thủy tinh · kim loại].



## ~ Không thể vứt rác phát sinh từ các cơ sở kinh doanh ~

\* Hộp thu gom của văn phòng hành chính quận có hình dạng khác.

## Máy thu hồi tự động chai nhựa

☆Đối tượng tích điểm chuyên dụng

Để thu gom chai nhựa PET không màu một cách hiệu quả, chúng được lắp đặt tại các siêu thị trong quận (chai nhựa có màu không thu gom được ở đây, hãy vứt sang "rác dễ cháy"). Vui lòng hãy tháo bỏ nắp, nhãn dán, làm sạch bên trong tại nhà, mang đến bỏ và mà không làm dập chai lại.

Lượng rác giảm do bị nghiền và nên có thể giảm lượng khí thải CO<sub>2</sub> trong quá trình thu gom và vận chuyển. Nếu sử dụng, bạn sẽ được tích điểm chuyên dụng và có thể quy đổi điểm đã tích thành "Phiếu mua sắm".

<< **Vị trí lắp đặt** >>

Tháng 6 năm 2026, thời điểm hiện tại ※ thông tin mới nhất vui lòng xác nhận tại trang Web chính thức của Quận

- OK / Chi nhánh Saginomiya · Chi nhánh Nakasugi
- Cửa hàng Santoku / chi nhánh Shin Nakano
- Cửa hàng Life / Chi nhánh Higashi Nakano · Chi nhánh trước cửa ga Nakano · Chi nhánh Nakano Arai
- Cửa hàng đồ gia dụng Peacock / Chi nhánh Toritsu Kase
- Cửa hàng Maruetsu / Chi nhánh trước ga toritsu Kase · Chi nhánh Nakano Wakamiya
- Cửa hàng Kitchin Koto / Chi nhánh Higashi Nakano
- Cửa hàng Maruetsu Puchi / Chi nhánh Yamatocho · Chi nhánh Nakano Chuo
- Cửa hàng Coop / Chi nhánh Nakano Chuo · Chi nhánh Nakano Saginomiya
- Phòng triển lãm tái chế

※ Một số đơn vị tư nhân như Summit Store, 7-Eleven cũng có các điểm thu gom riêng.



## Quần áo cũ, vải cũ

Được thu gom tập trung như 1 nguồn tài nguyên (Ngoại trừ ở một số vùng)

Ngoài ra, bạn cũng có thể mang đến "Phòng triển lãm tái chế (1-6-3 Matsugaoka / Xem trang 4 để biết thông tin liên hệ)" trong giờ mở cửa.

<< **Danh mục thu gom** >>

Quần áo kiểu Tây, đồ lót, tất, khăn, rèm cửa (loại trừ rèm chống nắng, rèm ren) v.v..

<< **Chú ý** >>

- xin hãy bỏ đồ đã rửa vào túi ni lông
- xin đừng tháo dây kéo, nút,...
- không thể thu gom những vật dụng bằng bông và khẩu trang. Hãy bỏ vào [rác dễ cháy] được



※ Nếu bị ướt, nó sẽ không thể tái chế được. Do đó hãy vứt vào những ngày được dự báo trời không mưa cả ngày.

## Dầu ăn

<< **Danh mục thu gom** >> Dầu thực vật được đưa ra từ các hộ gia đình (dầu tempura, dầu salad, dầu hạt cải, dầu ngô, v.v.)

※ Dầu đã được sử dụng nhiều lần chuyển sang màu nâu sẫm và các sản phẩm chưa sử dụng đã hết hạn cũng được thu gom.

<< **Khu tập kết** >> Bộ phận môi trường trên tầng 8 của văn phòng phường, bộ phận tiếp tân, phòng triển lãm tái chế

※ Ngoài những khu vực trên, tại trung tâm sinh hoạt dân cư Quận cũng tổ chức thu gom vào ngày thứ ba của tuần thứ 4 hàng tháng ( trong trường hợp ngày hôm đó là ngày lễ thì sẽ thu hồi vào ngày hôm sau) tổ chức thu gom từ 9:00 sáng đến 12h trưa

<< **Chú ý** >>

- Loại bỏ cặn bã hết mức có thể, cho vào chai nhựa, đậy kín nắp và mang đến (đồ chưa dùng thì để nguyên không mở ra ).
- Vì có thể bị vỡ nên hạn chế việc mang chai tùy tinh



## Rác tái chế / rác thải từ các cơ sở kinh doanh · cửa hàng (tính phí)

Tài nguyên và chất thải phát sinh từ các hoạt động kinh doanh như cơ sở kinh doanh và cửa hàng phải được người điều hành chịu trách nhiệm xử lý.

Vui lòng tự xử lý rác thải (ví dụ như gửi yêu cầu đến các công ty xử lý chất thải hoặc công ty thu hồi tài nguyên).



### [Trong trường hợp thu gom tại Quận Nakano]

Các doanh nghiệp phải có nghĩa vụ nộp [Đơn xin xả thải của doanh nghiệp] . Các doanh nghiệp có từ 20 lao động trở xuống hoặc lượng chất thải trung bình hàng ngày thải ra dưới 50 kg phải báo cáo các mục cần thiết. Sau dán **phiếu xử lý rác có tính phí của Quận Nakano (sau đây gọi là [phiếu xử lý rác] )** thì có thể đưa rác ra khu tập kết rác của Quận. Bạn có thể mua phiếu xử lý rác tại các cửa hàng tiện lợi có hiển thị [Nơi bán vé xử lý rác thải trả phí] hoặc tại văn phòng vệ sinh Quận Nakano.

#### <Địa chỉ liên hệ>

- ◆ Về đơn xin xả thải của doanh nghiệp: Ban thúc đẩy kế hoạch không có rác Quận Nakano
- ◆ Về phiếu xử lý rác có tính phí liên quan đến kinh doanh: Văn phòng vệ sinh Quận Nakano

### [Các điều cần chú ý khi đưa rác ra khu tập kết tại Quận Nakano]

Chúng tôi sẽ cấp [Giấy chứng nhận thông báo] cho người kinh doanh đã nộp đơn và sẽ thông báo cho họ về "Số của doanh nghiệp. Vui lòng ghi "số của doanh nghiệp" và "tên doanh nghiệp" (tên công ty hoặc tên cửa hàng, v.v.) lên phiếu xử lý rác và dán trên túi đựng rác. Rác không có phiếu xử lý rác hợp lệ thì không được thu gom. Trong trường hợp nơi bạn sống ở cùng một nơi với cửa hàng (văn phòng kinh doanh), vui lòng tách rác thải cửa hàng và rác thải sinh hoạt và bỏ vào túi riêng.

#### ● Trong trường hợp hộp đựng

Dán phiếu xử lý rác phù hợp với lượng rác. Vị trí dán: Nếu bạn không thể dán vì đó là rác trên cùng trong thùng rác hoặc rác nhà bếp, v.v, vui lòng dán vào mảnh giấy không dùng nữa, v.v. rồi đặt lên trên cùng.

#### ● Đối với vật có thể đưa ra bằng túi

Dán phiếu xử lý rác phù hợp với sức chứa tại nơi dễ dàng kiểm tra. Cho dù lượng rác chỉ chiếm một nửa túi, vui lòng dán phiếu xử lý rác tương ứng với dung tích của túi.

※ Các loại giấy báo cũ được sử dụng trong các hoạt động kinh doanh không thể đưa ra khu thu gom rác tập thể. Vui lòng xử lý nó bằng cách ủy thác cho công ty thu gom rác tài nguyên hoặc mang nó đến cửa hàng thu mua giấy báo cũ.

#### ● Những vật không thể đưa ra bằng túi

- Thùng xốp (vui lòng xem "nhựa tài nguyên") 1 phiếu xử lý rác tương đương 1 thùng 10 lít
- Thùng to (vui lòng xem tại rác gốm sứ · thủy tinh · kim loại) Một phiếu xử lý rác tương đương 1 thùng 10 lít

#### ● Chai thủy tinh · lon · chai nhựa

~ Rác tái nguyên trong phạm vi có thể thì liên hệ đến các khu thu gom tư nhân ~

Trong trường hợp bắt buộc phải đưa ra khu thu gom của Quận, Cho vào túi có hiển thị từng loại rác và dán phiếu xử lý phù hợp với sức chứa và đặt bên cạnh thùng thu gom.

## Những vật không thể thu gom tại Quận

### Máy tính

Vui lòng xử lý theo một trong các cách dưới đây.

1. Đối với việc thu gom tại nhà bằng chuyển phát nhanh (sẽ được thu gom miễn phí một thùng, bao gồm tối đa 1 máy tính cá nhân - dựa theo thoả thuận hợp tác của quận và công ty Renet Japan Recycling Co., Ltd. ). Vui lòng đăng ký tại trang chủ của công ty trên.(https://www.renet.jp/)
2. Theo sự thu gom của các nhà sản xuất (thu gom · tái chế theo quy định khuyến khích sử dụng hiệu quả các nguồn lực) Khi xử lý sẽ tốn phí thu gom, tái chế (các máy tính gia đình được dán "Nhân tái chế PC" có thể được xử lý mà không phải trả phí thu gom, tái chế). Thăm khảo chi tiết về địa chỉ liên hệ của các nhà sản xuất, cách thức thu gom, phí thu gom vui lòng liên hệ tới [hiệp hội xúc tiến máy tính 3R ☎ 03 (5282) 7685]

### Máy lạnh, TV, tủ lạnh · tủ đông, máy giặt · máy sấy quần áo

Khi xử lý sẽ bị tính phí tái chế và phí thu gom và vận chuyển. Lưu ý rằng, việc thu gom và tái chế được thực hiện bởi nhà sản xuất dựa trên Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng. (Sản phẩm nước ngoài, các sản phẩm mua qua đường bưu điện · hoặc tiệm đồ cũ cũng đủ điều kiện)

Vui lòng hãy nhờ cửa hàng mà bạn đã mua sản phẩm (hoặc cửa hàng mà bạn mua vật mới thay thế) thu gom giúp. Nếu không chắc chắn về các cửa hàng đó, hãy liên hệ đến “**số (0570) 087200 (Navi Dial) của Trung tâm tiếp nhận đồ điện gia dụng tái chế**” và nhờ thu gom.

### Hàng hóa nguy hiểm ,khó xử lý

Không thể thu gom các vật dụng dễ cháy · độc hại · nguy hiểm và các vật dụng khó xử lý tại Quận. **Vui lòng liên hệ với cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm hoặc nhà sản xuất.**

<< **Ví dụ** >> Bình ga, hộp pin ô tô, hóa chất công nghiệp, diêm, pháo hoa, dầu hỏa, xăng, sơn, ô tô, xe máy, lốp ô tô, bình chữa cháy, đàn piano, két chống cháy, sản phẩm bê tông, đất, đá, v.v.



# Cái này là rác loại nào ?

<< danh sách cách đồ rác của các loại rác có nhiều yêu cầu, theo thứ tự bảng chữ cái của Nhật >>

| Tên sản phẩm                                                                |                                                              | Phân loại   |                             |                 |                          |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------|-----------------|--------------------------|------------|
|                                                                             |                                                              | Rác dễ cháy | Gốm sứ/Thủy tinh · Kim loại | Nhựa tái nguyên | Chai thủy tinh/ Lon/Nhựa | Rác cỡ lớn |
| Bàn là                                                                      |                                                              |             | ●                           |                 |                          |            |
| Giấy để trang trí quần áo ( giấy nhuộm)                                     |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Bưu thiếp có thẻ dính và tách rời                                           |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Album                                                                       |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Giấy nhôm / giấy bọc thực phẩm bằng bạc                                     |                                                              |             | ●                           |                 |                          |            |
| Hộp đựng trang phục                                                         |                                                              |             |                             |                 |                          | ●          |
| Ghế                                                                         |                                                              |             |                             |                 |                          | ●          |
| Chậu cây cảnh                                                               | Đồ sứ nung, gốm sứ, đồ kim loại                              |             | ●                           |                 |                          |            |
|                                                                             | Đồ nhựa                                                      |             |                             | ●               |                          |            |
|                                                                             | Bể rộng quá 30 cm                                            |             |                             |                 |                          | ●          |
| Thẻ SD                                                                      |                                                              |             | ●                           |                 |                          |            |
| Bỉm (bao gồm chất liệu giấy và chất liệu vải)<br>※Vui lòng loại bỏ chất bẩn |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Đồ chơi                                                                     | Chất liệu kim loại                                           |             | ●                           |                 |                          |            |
|                                                                             | Đồ nhựa                                                      |             |                             | ●               |                          |            |
|                                                                             | Đồ gỗ                                                        | ●           |                             |                 |                          |            |
|                                                                             | 1 cạnh quá 30 cm                                             |             |                             |                 |                          | ●          |
| Các loại thẻ                                                                |                                                              |             |                             | ●               |                          |            |
| Ô (bao gồm ô gấp, ô có chiều dài quá 30 cm)                                 |                                                              |             | ●                           |                 |                          |            |
| Túi đựng kẹo · hộp đựng kẹo                                                 | Chất liệu giấy ※Nếu sạch thì đưa đến khu thu gom rác tập thể | ●           |                             |                 |                          |            |
|                                                                             | Chất liệu nhựa                                               |             |                             | ●               |                          |            |
| Bếp ga mini<br>※Nhất định phải tháo rời bình ga                             | Chiều rộng dưới 30 cm                                        |             | ●                           |                 |                          |            |
|                                                                             | Chiều rộng trên 30 cm                                        |             |                             |                 |                          | ●          |
| Băng cat-set                                                                |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Hộp đựng băng cát-sét                                                       |                                                              |             |                             | ●               |                          |            |
| Bình ga mini ※ 1                                                            |                                                              |             | ●                           |                 |                          |            |
| Các loại cốc đựng đồ ăn (cốc đựng mì, cốc đựng karamen)                     | Chất liệu giấy                                               | ●           |                             |                 |                          |            |
|                                                                             | Chất liệu nhựa                                               |             |                             | ●               |                          |            |
| Cặp (Chất liệu da, chất liệu vải, chất liệu nylon)                          |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Dao cạo râu ※ 2                                                             |                                                              |             | ●                           |                 |                          |            |
| Lon                                                                         | Lon đựng nước uống (bao gồm cả nắp lon)                      |             |                             |                 | ●                        |            |
|                                                                             | Lon đựng kẹo · trà                                           |             |                             |                 | ●                        |            |
|                                                                             | Lon của đồ ăn đóng hộp (bao gồm cả lon đồ ăn của thú cưng)   |             |                             |                 | ●                        |            |
|                                                                             | Thùng to                                                     |             | ●                           |                 |                          |            |
| Chất hút ẩm                                                                 |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Giấy cảm nhiệt (hóa đơn vvv)                                                |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Các loại nắp (ví dụ như đồ uống)                                            | Chất liệu kim loại                                           |             | ●                           |                 |                          |            |
|                                                                             | Chất liệu nhựa                                               |             |                             | ●               |                          |            |
| Que xiên thịt<br>※Vui lòng bọc lại bằng giấy                                | Chất liệu kim loại                                           |             | ●                           |                 |                          |            |
|                                                                             | Chất liệu gỗ                                                 | ●           |                             |                 |                          |            |
| Vỉ thuốc                                                                    |                                                              |             |                             | ●               |                          |            |
| Giày (bao gồm giày da, giày thể thao, giày cao cổ, dép vvv)                 |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Gối tựa lưng                                                                | Chiều rộng dưới 30 cm                                        | ●           |                             |                 |                          |            |
|                                                                             | Chiều rộng trên 30 cm                                        |             |                             |                 |                          | ●          |
| Máy đo huyết áp (kiểu thủy ngân) ※ 3                                        |                                                              |             | ●                           |                 |                          |            |
| Gậy đánh golf                                                               |                                                              |             |                             |                 |                          | ●          |
| Đĩa CD (BD/DVD/MD/Băng video cũng tương tự)                                 |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Hộp đựng đĩa CD (BD/DVD/MD/Băng video cũng tương tự)                        |                                                              |             |                             | ●               |                          |            |
| Ảnh                                                                         |                                                              | ●           |                             |                 |                          |            |
| Chai dầu gội đầu                                                            |                                                              |             |                             | ●               |                          |            |
| Miếng xốp trải nhà                                                          | Chiều dài cạnh dưới 30cm                                     | ●           |                             |                 |                          |            |
|                                                                             | Chiều dài cạnh vượt quá 30cm                                 |             |                             |                 |                          | ●          |
| Khay đựng thực phẩm (ví dụ như đựng thịt, cá, các loại rau)                 |                                                              |             |                             | ●               |                          |            |
| Bát đĩa · cốc vv                                                            | Chất liệu giấy · gỗ                                          | ●           |                             |                 |                          |            |
|                                                                             | Chất liệu nhựa                                               |             |                             | ●               |                          |            |
|                                                                             | Chất liệu gốm sứ · thủy tinh · kim loại                      |             | ●                           |                 |                          |            |

| Tên sản phẩm                                                                                 |                                                     | Phân loại                               |                                                                     |                 |                          |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|------------|
|                                                                                              |                                                     | Rác dễ cháy                             | Gốm sứ/Thủy tinh · Kim loại                                         | Nhựa tái nguyên | Chai thủy tinh/ Lon/Nhựa | Rác cỡ lớn |
| Nồi cơm điện                                                                                 | Chiều cao dưới 30 cm                                |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
|                                                                                              | Chiều cao vượt quá 30 cm                            |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Vali                                                                                         |                                                     |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Ổng hút                                                                                      | Chất liệu giấy                                      | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
|                                                                                              | Chất liệu nhựa                                      |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| Bình xịt※ 1                                                                                  |                                                     |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Móc phơi quần áo kiểu chùm (Bao gồm cả những cây dài trên 30cm )                             | Chất liệu kim loại                                  |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
|                                                                                              | Chất liệu nhựa                                      | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Nhiệt kế                                                                                     | Kiểu thủy ngân ※ 3                                  |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
|                                                                                              | Kiểu điện tử                                        |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Bàn chải dọn vệ sinh                                                                         | Chất liệu kim loại                                  |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
|                                                                                              | Chất liệu nylon                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
|                                                                                              | Chất liệu lông                                      | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Thứ Bảy                                                                                      |                                                     | Quận sẽ không tổ chức thu gom (Trang 2) |                                                                     |                 |                          |            |
| Cần câu                                                                                      |                                                     |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Thuốc lá điện tử (thiết bị tích hợp pin sạc) ※ 1                                             |                                                     |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Thú nhồi bông                                                                                | Dài dưới 30 cm                                      | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
|                                                                                              | Dài quá 30 cm                                       |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Cát cửa mèo                                                                                  |                                                     | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Các loại lưới (như lưới để bọc hoa quả)                                                      |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| các loại hộp đựng (hộp đựng trứng, đậu nành lên men, đậu, hoa quả)                           |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| Thùng xốp (chất chống va đập)                                                                |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| Pháo hoa ※Chỉ sau khi đã sử dụng. Sau khi làm ẩm bằng nước thì đưa ra                        |                                                     | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Bàn chải đánh răng                                                                           |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| Vật sắc nhọn (dao nhỏ, dao dùng trong nhà bếp vvv)※ 2                                        |                                                     |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Móc phơi quần áo                                                                             | Chất liệu kẽm                                       |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
|                                                                                              | Chất liệu nhựa                                      |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
|                                                                                              | Chất liệu gỗ                                        | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Hộp đựng bánh pizza                                                                          |                                                     | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Các loại chai thủy tinh ※Vui lòng lấy ra những đồ đã vỡ như chú thích 2 bên dưới             | Các chai thủy tinh dùng trong ngành thực phẩm       |                                         |                                                                     |                 | ●                        |            |
|                                                                                              | Các chai thủy tinh dùng trong ngành y tế và mỹ phẩm |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
|                                                                                              | Các chai đã bị vỡ                                   |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Chăn ga                                                                                      |                                                     |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Chảo                                                                                         |                                                     |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Máy in                                                                                       |                                                     |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Đệm dày                                                                                      |                                                     |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Chai nhựa (dụng cụ để đựng gia vị, đồ uống)                                                  |                                                     |                                         |                                                                     |                 | ●                        |            |
| Nắp · nhãn mác chai nhựa                                                                     |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| Hộp đựng cơm (nhựa)                                                                          |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| Chổi                                                                                         | Chiều dài dưới 30 cm                                | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
|                                                                                              | Chiều dài vượt quá 30 cm                            |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Đường ống nước<br>※Cắt ra thành từng khúc dưới 30 cm sau đó đưa rác ra ngoài                 |                                                     | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Bóng (bóng golf, bóng tennis,quả bóng chày,quả bóng đá vvv)                                  |                                                     | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Bút bi                                                                                       | Bút kim loại                                        |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
|                                                                                              | Bút nhựa                                            | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Chất bảo quản lạnh                                                                           |                                                     | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Đệm hạt nhựa                                                                                 | Chiều rộng dưới 30 cm                               | ●                                       | Vui lòng đặt vào túi riêng và ghi nội dung bên trong trước khi vứt. |                 |                          |            |
|                                                                                              | Chiều rộng trên 30 cm                               |                                         |                                                                     |                 |                          |            |
| Đồ ăn chưa sử dụng ※Nếu có thể vui lòng liên hệ đến các trung tâm vận chuyển đồ ăn (Trang 2) |                                                     | ●                                       |                                                                     |                 |                          |            |
| Cọc phơi quần áo                                                                             |                                                     |                                         |                                                                     |                 |                          | ●          |
| Pin điện thoại ※ 1 ※ 4                                                                       |                                                     |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Bật lửa ※ 1                                                                                  |                                                     |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Các loại màng bọc thực phẩm                                                                  |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |
| Pin Lithium-ion ※ 1 ※ 4                                                                      |                                                     |                                         | ●                                                                   |                 |                          |            |
| Túi nylon khi mua đồ                                                                         |                                                     |                                         |                                                                     | ●               |                          |            |

※ Lấy [30 cm] làm mốc Vui lòng sử dụng thước

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

- ※ 1: Nếu vứt pin sạc loại nhỏ và thiết bị tích hợp pin sạc, bình xịt nén khí, bình ga, bật lửa, v.v. lẫn lộn với những rác khác, có thể gây ra cháy nổ cho xe thu gom hoặc cơ sở xử lý rác. Nên bỏ vào **túi riêng biệt** và **ghi đầy đủ các vật bên trong**. **Không làm thùng** bình xịt và bình ga mini.
- ※ 2: Vật sắc nhọn hoặc mảnh vỡ thủy tinh thì rất nguy hiểm. nên cuộn lại bằng giấy hoặc vải sau đó bỏ vào **túi riêng biệt** và **ghi đầy đủ các vật bên trong**.
- ※ 3: Các vật có sử dụng thủy ngân thì không thể lấp được nên sẽ được xử lí riêng biệt. Nên bỏ vào **túi riêng biệt** và **ghi đầy đủ các vật bên trong**.
- ※ 4: Vui lòng **cách điện bằng băng dính, v.v.** trước khi đem vứt pin sạc loại nhỏ và thiết bị tích hợp pin sạc. Đối với **những pin bị phồng hoặc biến dạng**, vui lòng mang đến **Văn phòng vệ sinh**.

Danh sách các ngày trong tuần thực hiện thu gom rác tài nguyên • rác thải

Xác nhận ngày thu gom rác tài nguyên • thu gom rác thải ,ghi các ngày trong tuần vào cột「○」ở trang thứ nhất và sử dụng thường xuyên

| Địa phương<br>(tùy theo khu phố đường phố) |                                                   |                  | Rác dễ cháy    | Gốm sứ,Thủy tinh.<br>Kim loại   | Nhựa tài nguyên | Chai thủy tinh・lon・chai nhựa<br>(Đưa rác ra khu tạm<br>đến khu tập kết rác<br>chai thủy tinh・lon・chai nhựa) |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------|----------------|---------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| あ                                          | Arai                                              | 1, 2, 4, 5 Chome | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 5           | Thứ 6                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3 Chome          | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 5           | Thứ 6                                                                                                       |
| え                                          | Egota                                             | 1, 3 Chome       | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 5 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 6           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 2, 4 Chome       | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 3           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            | Ehara cho                                         | Toàn thành phố   | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 5 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 6           | Thứ 3                                                                                                       |
| か                                          | Kamitakada                                        | Kamisaginomiya   | Toàn thành phố | Thứ 4 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 2           | Thứ 4                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 1 Chome          | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 6 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 7           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 2 Chome          | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 5           | Thứ 6                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3, 4, 5 Chome    | Thứ 3 Thứ 6    | Thứ 7 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 5           | Thứ 3                                                                                                       |
| さ                                          | Saginomiya                                        | 1, 3 Chome       | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 4 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 2           | Thứ 4                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 2 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 3           | Thứ 4                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 4, 5, 6 Chome    | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 4 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 2           | Thứ 4                                                                                                       |
| し                                          | Shirasagi                                         | 1, 2 Chome       | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 4 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 2           | Thứ 4                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3 Chome          | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 4 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 2           | Thứ 4                                                                                                       |
| ち                                          | Chuo                                              | 1,2 Chome        | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 3 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 7           | Thứ 5                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3, 4, 5 Chome    | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 6 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 4           | Thứ 6                                                                                                       |
| な                                          | Nakano<br>※Trừ các khu vực được thu rác hàng ngày | 1 Chome          | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 6 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 4           | Thứ 5                                                                                                       |
|                                            |                                                   | ※2, 3, 5 Chome   | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 6 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 4           | Thứ 6                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 4 Chome          | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 7 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 4           | Thứ 6                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 6 Chome          | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 6 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 7           | Thứ 5                                                                                                       |
| ぬ                                          | Numabukuro                                        | Toàn thành phố   | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 3           | Thứ 3                                                                                                       |
| の                                          | Nogata                                            | 1, 2 Chome       | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 5           | Thứ 6                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3 Chome          | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 5           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 4 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 3           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 5, 6 Chome       | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 3           | Thứ 4                                                                                                       |
| ひ                                          | Higashi Nakano                                    | 1, 2, 4, 5 Chome | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 3 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 7           | Thứ 5                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3 Chome          | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 6 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 7           | Thứ 5                                                                                                       |
| ほ                                          | Honcho                                            | 1, 2 Chome       | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 3 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 7           | Thứ 5                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 5 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 3           | Thứ 5                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 4, 5, 6 Chome    | Thứ 2. Thứ 5   | Thứ 6 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 4           | Thứ 7                                                                                                       |
| ま                                          | Matsugaoka                                        | 1 Chome          | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 5           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 2 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 3           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            | Maruyama                                          | 1 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 3           | Thứ 3                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 2 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 3           | Thứ 4                                                                                                       |
| み                                          | Mimamidai                                         | Toàn thành phố   | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 5 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 6           | Thứ 7                                                                                                       |
| や                                          | Yamato cho                                        | 1, 2 Chome       | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 5           | Thứ 4                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3, 4 Chome       | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 7 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 2           | Thứ 4                                                                                                       |
|                                            | Yayoi cho                                         | 1 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 5 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 6           | Thứ 7                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 2 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 5 của tuần thứ 2.tuần thứ 4 | Thứ 3           | Thứ 7                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 3, 4, 5, 6 Chome | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 5 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 6           | Thứ 7                                                                                                       |
| わ                                          | Wakamiya                                          | 1 Chome          | Thứ 4. Thứ 7   | Thứ 2 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 3           | Thứ 4                                                                                                       |
|                                            |                                                   | 2, 3 Chome       | Thứ 3. Thứ 6   | Thứ 4 của tuần thứ 1.tuần thứ 3 | Thứ 2           | Thứ 4                                                                                                       |



「Tuần thứ 1・tuần thứ 3 ○」→ Thứ ○ của tuần thứ 1 và tuần thứ 3  
「Tuần thứ 2・tuần thứ 4 ○」 của thứ ○ tuần thứ 2 và tuần thứ 4  
※ Ngày thu gom trong tuần trùng với 「Tuần thứ 5」

★Đối với sách báo cũ có thể tham khảo tại  
tờ đính kèm 「Danh sách ngày thu gom rác  
tập thể(ví dụ thu gom giấy báo cũ)」



Rác cỡ lớn (Mất phí)

Chế độ đăng kí trước

- ★Các vật dụng gia đình hoặc vật dụng điện tử có chiều dài lớn hơn 30 cm được đưa ra từ các hộ gia đình  
Ví dụ: Đệm, chân đũa bị bắn, ghế, xe đạp, máy hút bụi, lò vi sóng, tủ quần áo, tủ các màu vvv  
※Ngoại trừ điều hòa, tivi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy khô quần áo, máy tính  
Khi đăng kí thu gom rác dụng cụ gia đình như tủ quần áo, tủ sách vui lòng thông báo kích cỡ (chiều cao・chiều rộng)
- ★Các vật có đường kính dưới 30 cm, cứng, xử lí khó  
Ví dụ: quả bóng bowling, quả tạ, tạ cầm tay

●Trong trường hợp đăng kí bằng cách gọi điện thoại (có thể nói chuyện bằng tiếng Anh/tiếng Trung)

Trung tâm tiếp nhận thu gom rác cỡ lớn



03 (5715) 2255

《Thời gian tiếp nhận》  
Từ 8h sáng đến 7h tối  
(Trừ ngày chủ nhật, cuối năm đầu năm)

●Trong trường hợp đăng kí trực tuyến (tiếng Anh, tiếng Trung đơn giản, tiếng Hàn Quốc)

Bạn có thể nộp đơn 24/24 giờ tại mục “Đăng kí trực tuyến thu gom rác cỡ lớn” trên trang chủ của Quận Nakano. (Ngoại trừ kì nghỉ tết cuối năm)

- ※Vi thời điểm như nghỉ tết rất quá tải, vui lòng đăng kí sớm
- ※Khi không thể kết nối điện thoại, vui lòng lùi lại thời gian, gọi lại lần nữa
- ※Những người có máy tính hoặc điện thoại thông vui lòng đăng kí trên internet



Việc sử dụng 「Ứng dụng phân loại rác quận Nakano」



Có thể xác nhận một cách đơn giản nhiều thông tin liên quan đến rác thải và tài nguyên bằng điện thoại thông minh. Nhất định hãy sử dụng (chi phí người dùng tự chi trả)

- Chức năng chủ yếu・・・ Có thể xác nhận được ngày thu rác của địa phương 「Lịch thu gom rác」
  - ・ Có thể xác nhận cách phân loại rác 「Từ điển phân loại rác」
  - ・ Phòng tránh quên vứt rác 「Chức năng cảnh báo」
  - ・ Cập nhật thông báo (thay đổi ngày thu gom rác tạm thời, thông tin sự kiện)

●Tải về từ các mã số vạch dưới đây



iOS Thiết bị kết nối



Android Thiết bị kết nối

★Hỗ trợ đa ngôn ngữ

( Tiếng Anh, Tiếng Trung giản thể, Tiếng Hàn, Tiếng Nepal và Tiếng Việt )



Cho mượn lưới chống chim

Tránh để quạ làm vương vãi rác , cho mượn lưới chống chim cho khu tập kết rác được sử dụng cho vài gia đình

Thu gom các loài thú cưng đã chết (mất phí)

Trong trường hợp thú cưng đã chết dưới 25kg (ứng với 1 con), theo đăng kí, văn phòng vệ sinh sẽ thu gom tính phí

※Dù là liên hệ hay đăng kí thì vui lòng liên hệ đến văn phòng vệ sinh

Nội dung liên hệ (nội dung chu yếu)

Địa chỉ liên hệ・Địa điểm

- Rác dễ cháy ●Lưới chống chim
- Rác gốm sứ・Thủy tinh・Kim loại
- Nhựa tài nguyên, v.v..

Văn phòng vệ sinh Quận Nakano

☎ 03 (3387) 5353

FAX 03 (3387) 5389

- Những tài nguyên có thể tái chế như chai thủy tinh, lon và chai PET
- Thu gom tập thể (thu gom giấy báo cũ) thu gom các tài nguyên khác, v.v..

Ban thúc đẩy kế hoạch không có rác Quận Nakano

Phòng thúc đẩy thu hồi tài nguyên

☎ 03 (3228) 5555

FAX 03 (3228) 5634

- Giảm lượng rác thải, thúc đẩy 3R
- Đơn xin xả thải của doanh nghiệp
- Các vấn đề liên quan đến phòng triển lãm tái chế, v.v..

Ban thúc đẩy kế hoạch không có rác Quận Nakano

Phòng thúc đẩy giảm lượng rác thải

☎ 03 (3228) 5563

FAX 03 (3228) 5634

1-6-3 Matsugaoka Quận Nakano



Vui lòng hợp tác khi vứt rác để tránh tai nạn do rơi vãi



Đã xảy ra tai nạn trong đó túi chứa chất lỏng, v.v. bị vỡ khi được chất lên xe vệ sinh, khiến chất lỏng bên trong vương vãi bắn vào người qua đường và những ngôi nhà lân cận.



● Chúng tôi không thể thu gom chất lỏng như một loại rác. Nếu bạn muốn vứt chúng như rác, vui lòng ngâm trong giấy hay vải cũ, hoặc làm đông cứng bằng chất làm đông cứng, v.v. rồi vứt vào ngày vứt “rác dễ cháy”.



● Nếu bạn muốn vứt những vật dụng dễ vương vãi từ bên trong như là đệm lông vũ hoặc đệm hạt nhựa, v.v. vào nhóm “rác dễ cháy”, vui lòng đặt chúng vào túi riêng với các loại rác khác và ghi nội dung bên trong trước khi vứt.



Lưu ý khi thời tiết xấu (dự báo có bão, tuyết rơi, v.v.)

- ◆Tùy thuộc vào điều kiện gió mạnh, lũ lụt và tuyết rơi, thời gian thu gom có thể bị trì hoãn đáng kể, hoặc việc đặt các hộp thu gom chai thủy tinh, lon và chai PET có thể bị hủy.
- ◆Xin vui lòng cùng nhau hợp tác để có thể thu gom vào lần tới.



Hãy kiểm tra trên trang chủ của phường!



Hãy chắc chắn đảm bảo tuân thủ các quy tắc về phân loại và vứt rác ngay cả trong trường hợp xảy ra thảm họa.

- ◆Việc dọn dẹp những ngôi nhà bị hư hại thường sẽ tạo ra 1 lượng rác lớn , thì việc phân loại rác kĩ lưỡng là rất cần thiết. Đối với việc thu gom, sẽ ưu tiên thu gom trước những vật bị mục nát, thối rữa hoặc những vật yêu cầu làm sạch, vệ sinh. Vui lòng kiểm tra thông tin mới nhất trước khi vứt rác.